

# Langues & Langage à la croisée des Disciplines (LLcD)

1<sup>ère</sup> Rencontre annuelle  
9-14 septembre 2024, Sorbonne Université - Paris, France

Proposition de workshop :

## **Le démonstratif en évolution** *Variation typologique et changement*

(English below)

Mots-clés : démonstratif, variation, changement, linguistique comparée, linguistique typologique

Organisé par :

**Jan DVORAK** ([jan.dvorak@univ-tlse2.fr](mailto:jan.dvorak@univ-tlse2.fr))

Maître de conférences en linguistique française (Université Toulouse Jean Jaurès, CLLE – UMR 5263).

Thèse de doctorat : *Les emplois adnominaux des démonstratifs tchèques et français dans la langue orale informelle. Étude de sémantique référentielle contrastive.*

**Piotr PŁOCHARZ** ([piotr.plocharz@parisnanterre.fr](mailto:piotr.plocharz@parisnanterre.fr))

Maître de conférences en linguistique latine (Université Paris Nanterre, ArScAn – UMR 7041).

Thèse de doctorat : *Le démonstratif en latin tardif et altimédiéval : étude de la documentation notariale privée rédigée en Gaule et en Italie (7<sup>e</sup>–10<sup>e</sup> siècles).*

**Céline GUILLOT-BARBANCE** ([celine.guillot@ens-lyon.fr](mailto:celine.guillot@ens-lyon.fr))

MCF HDR (École Normale Supérieure de Lyon, IHRIM – UMR 5317).

Thèse de doctorat : *Le rôle du démonstratif dans la cohésion textuelle au XV<sup>ème</sup> siècle. Éléments de grammaire textuelle.*

Publication issue de l'HDR : *Le démonstratif en français : étude de sémantique grammaticale diachronique (9<sup>ème</sup>–15<sup>ème</sup> siècles).*

### **Argumentaire**

Les démonstratifs représenteraient une catégorie primitive du langage humain, car universelle et non-dérivée d'unités lexicales (ANDERSON et KEENAN 1985 ; DISSSEL 1999 ; DIXON 2003). Relevant de ce que BUEHLER (2008 [1934]) appelle « le champ déictique » de la langue, ils remplissent des fonctions primordiales dans le domaine de la communication. Leur position centrale dans la grammaire des langues et leur fonctionnement particulier ont déjà

suscité un nombre considérable de travaux dans des cadres très divers, ce qui tend à montrer qu'ils offrent un terrain d'échange privilégié entre disciplines. Font notamment partie des problématiques abordées dans ces travaux : le fonctionnement référentiel indexical propre au démonstratif (cf. FILLMORE 1982 ; KLEIBER 1983 ; HIMMELMANN 1996 ; DIESSEL 1999), son statut morphosyntaxique (cf. CORBLIN 1995 ; HIMMELMANN 1997 ; DIESSEL 1999 ; LEEMAN 2004 ; GARY-PRIEUR 2011 ; VESELOVSKÁ 2014), le rapport entre les démonstratifs et la définitude (cf. HAWKINS 1978 ; LOEBNER 2011 ; LYONS 1999 ; CZARDYBON 2017), les effets sémantiques et pragmatiques que les démonstratifs sont susceptibles de produire (cf. KLEIBER 1991 ; JONASSON 1998 ; ŠIMÍK 2015), leur variabilité typologique dans une approche contrastive (cf. ANDERSON et KEENAN 1985 ; DIXON 2003 ; JUNGBLUTH et DA MILANO 2015 ; LEVINSON 2018), ainsi que les principaux aspects cognitifs, psychologiques et sociolinguistiques de l'interprétation des expressions démonstratives à travers les langues du monde (cf. JOHNSEN 2019 ; DIESSEL 2019 ; DIESSEL et COVENTRY 2020 ; RUBIO-FERNANDEZ, 2022 ; COVENTRY *et al.*, 2023) et le statut tout particulier des démonstratifs dans les processus de traitement de l'information et d'acquisition du langage (cf. CLARK 1978 ; DIESSEL et MONAKHOV 2022 ; CHEN *et al.* 2023).

Une part importante des recherches envisage également la classe des démonstratifs du point de vue de ses évolutions (cf. GREENBERG 1978 ; HIMMELMANN 1997 ; MARCHELLO-NIZIA 2006a et 2006b ; CARLIER et DE MULDER 2006 et 2010 ; CARLIER et GUILLOT-BARBANCE 2015 et 2018 ; CARLIER 2017 ; GUILLOT-BARBANCE 2017 ; DVORAK 2021 ; PLOCHARZ 2021). Dans ce cadre, l'on s'intéresse aux transformations possibles du système des démonstratifs, à la grammaticalisation du démonstratif en article défini ou spécifique et à l'acquisition par ce dernier de nouvelles fonctions sémantiques et/ou pragmatiques. C'est précisément dans la perspective de la dynamique évolutive que le workshop se propose d'aborder le démonstratif. Par conséquent, sont bienvenues toutes les communications, sans exclusive théorique, qui portent sur un ou plusieurs démonstratifs dans leur rapport à des changements touchant les plans sémantico-référentiel, morphosyntaxique ou pragmatique. Seront également prises en compte les recherches typologiques et/ou contrastives permettant de rendre compte de variations systémiques candidates à de futurs changements. Le thème de la communication n'est limité ni par le choix de l'époque ni par celui de la ou des langue(s)/variété(s) de langue étudiée(s). Nous espérons ainsi faire le point sur une partie des recherches actuellement menées sur ces éléments en France et au-delà.

Nous souhaitons accorder une place centrale aux échanges, notamment entre chercheurs confirmés et jeunes chercheurs, afin que la discussion collective permette un croisement de points de vue propres à autant de branches de la linguistique que possible (syntaxe, sémantique référentielle, pragmatique, linguistique comparée, linguistique typologique, psycholinguistique, linguistique cognitive, sociolinguistique, acquisition du langage). Les approches sur corpus sont évidemment les bienvenues. Voici quelques questionnements théoriques, non-exhaustifs, susceptibles d'orienter la thématique du workshop :

- La définitude telle qu'exprimée par le démonstratif peut-elle être ramenée à celle qui est portée par les descriptions définies dans les systèmes linguistiques qui en disposent (autrement dit : le démonstratif est-il porteur du présupposé d'unicité) ?
- Quelles sont les étapes par lesquelles le démonstratif se transforme en article défini/spécifique ? Peut-on, à cet égard, repérer des régularités dans des langues différentes et mettre à jour le modèle diachronique de GREENBERG (1978) ? Quels sont les critères permettant d'identifier les seuils entre les phases successives de ce processus ?
- Qu'arrive-t-il, au moment de la grammaticalisation du démonstratif en article défini, à la syntaxe interne du complexe nominal ? Le modèle, structuré autour de la notion de « syntagme » (« phrase » en anglais) et bâti sur les langues à fort degré de configurationnalité (cf. CARLIER et COMBETTES ; 2015), convient-il à la description du complexe nominal des langues sans article défini (pleinement) constitué ?
- Au sein de la diversité typologique des langues, peut-on régulièrement identifier des emplois où le démonstratif se caractérise par un flou catégoriel inhérent et où sa catégorisation linguistique pose problème ? On pense ici aussi bien aux hésitations concernant l'attribution d'une catégorie grammaticale à une occurrence démonstrative qu'aux hésitations en matière d'interprétation des occurrences en termes de régime d'indexicalité (deixis situationnelle, endopore, emploi mémoriel, etc.). Quelles approches et méthodologies permettent de lever ces difficultés de « distorsion catégorielle » ?
- L'acquisition par le démonstratif d'effets pragmatiques du type « rejet du référent de la sphère personnelle du locuteur » (cf. MARCHELLO-NIZIA 2003) – effets basés sur la faculté de certaines formes du démonstratif à marquer la distance physique du référent par rapport au locuteur ou l'association du référent à l'espace de l'un des acteurs de l'énonciation – est-il un trait universel de la variation des langues ? Dans quelle mesure la notion d'implicature conversationnelle (GRICE 1975) permet-elle de décrire ces effets dans leur diversité typologique ?
- Quel est le rôle du démonstratif dans la structuration cognitive de l'espace ? Ce rôle est-il substantiellement le même dans les différentes langues ? Le démonstratif en tant que catégorie primitive du langage humain peut-il nous renseigner sur le fonctionnement et la structure de la cognition humaine ? Comment concilier/articuler les approches spatiales et celles qui mettent en avant des facteurs plus pragmatiques ?
- Certaines études remettent en question l'opinion selon laquelle les démonstratifs ne proviennent pas d'items lexicaux (cf. FRAJZYNGIER 1996, HEINE *et al.* 2020). Les démonstratifs issus de mots lexicaux par grammaticalisation sont-ils différents des autres démonstratifs ? Les récentes études en typologie linguistique peuvent-elles nous fournir des exemples de cette grammaticalisation ? Permettent-elles une meilleure compréhension de celle-ci ?

## Bibliographie indicative

- ANDERSON S. R. et KEENAN E. L., 1985, « Deixis », in SHOPEN T. (éd.), *Language typology and syntactic description. Volume 3. Grammatical categories and the lexicon*, Cambridge, Cambridge University Press.
- BUEHLER K., 2008 [1934], *Théorie du langage : la fonction représentationnelle*, Marseille, Agone.
- CARLIER A., 2017, « Le système des démonstratifs en cours de restructuration en latin tardif : une séparation des rôles référentiel et pragmatique de la deixis », *Langages*, 208, 29-52.
- CARLIER A. et COMBETTES B., 2015, « Typologie et catégorisation morphosyntaxique : du latin au français moderne », *Langue française*, 157(3), 15-58.
- CARLIER A. et DE MULDER W., 2006, « Du démonstratif à l'article défini : le cas de ce en français moderne », *Langue française*, 152, 96-113.
- CARLIER A. et DE MULDER W., 2010, « The emergence of the definite article in Late Latin: "ille" in competition with "ipse" », in CUYKENS H., DAVIDSE K. et LANOTTE L. Van de (éds.), *Subjectification, intersubjectification and grammaticalization*, Berlin/New York, De Gruyter Mouton, 241-275.
- CARLIER A. et GUILLOT-BARBANCE C., 2015, « Evolution des démonstratifs du latin : le passage d'un système ternaire à un système binaire », in CARLIER-BARBANCE A., GOYENS M. et LAMIROV B. (éds.), *Le français en diachronie. Nouveaux objets et méthodes*, Bern, Peter Lang, 337-371.
- CARLIER A. et GUILLOT-BARBANCE C., 2018, « The restructuring of the demonstrative paradigm in the passage from Latin to French » in CARLIER A. et GUILLOT-BARBANCE C. (éds.), *Latin tardif, français ancien : continuités et ruptures*, Berlin/Boston, De Gruyter, 201-234.
- CHEN S., FUTRELL R. et MAHOWALD K., 2023, « An information-theoretic approach to the typology of spatial demonstratives », *Cognition*, [En ligne], 240, 1-21, URL: <https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0010027723001397>.
- CLARK E. V., 1978, « From Gesture to Word: On the natural history of deixis in language acquisition », in Garton A. et Bruner J. S., *Elements of Discourse Understanding*, Cambridge, Cambridge University Press.
- CORLBLIN F., 1995, *Les formes de reprise dans le discours. Anaphores et chaînes de références*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes.
- COVENTRY K. R. et al., 2023, « Spatial communication systems across languages reflect universal action constraints », *Nature Human Behaviour*, 7(12), 2099-2110.
- CZARDYBON A., 2017, *Definiteness in a Language Without Articles - A Study on Polish*, Düsseldorf, Düsseldorf University Press.
- DIESSEL H., 1999, *Demonstratives. Form, Function, and Grammaticalization*, Amsterdam, J. Benjamins Publishing Company.
- DIESSEL H., 2019, *The Grammar Network. How Linguistic Structure is Shaped by Language Use*, Cambridge, Cambridge University Press.
- DIESSEL H. et COVENTRY K. R., 2020, « Demonstratives in Spatial Language and Social Interaction: An Interdisciplinary Review », *Frontiers in Psychology*, 11, 1-14.
- DIESSEL H. et MONAKHOV S., 2022, « Acquisition of demonstratives in crosslinguistic perspective », *Journal of Child Language*, 50(4), 922-953.
- DIXON R. M., 2003, « Demonstratives. A cross-linguistic typology », *Studies in Language*, 27, 1, 61-112.
- DVORAK J., 2021, « Les emplois adnominaux des démonstratifs tchèque et français dans la langue orale informelle. Étude de sémantique référentielle contrastive », thèse de doctorat soutenue à l'ENS de Lyon (le 24 septembre 2021), [En ligne], URL : <https://theses.hal.science/tel-03461656>.
- FILLMORE C. J., 1982, « Towards a Descriptive Framework for Spatial Deixis », in JARVELLA R. et KLEIN W. (éds.), *Speech, Place and Action. Studies in Deixis and Related Topics*, Chichester, John Wiley, 31-59.
- FRAJZYNGIER Z., 1996, « On sources of demonstratives and anaphors », in FOX (éd.), *Studies in anaphora*, Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins, 169-203.
- GARY- PRIEUR M.-N., 2011, *Les déterminants du français*, Paris, Ophrys.
- GUILLOT-BARBANCE C., 2017, *Le démonstratif en français : étude de sémantique grammaticale diachronique (9<sup>ème</sup>-15<sup>ème</sup> siècles)*, Leuven/Paris, Peeters.
- GREENBERG J., 1978, « How Does a Language Acquire Gender Markers? », in GREENBERG J. (éd.), *Universals of Human Language. Word Structure*, 3, Stanford, Stanford University Press, 47-82.
- GRICE H.P., 1975, « Logic and Conversation », COLE P. et MORGAN J. (éds.), *Syntax and Semantics*, 3, Academic Press, 22-40.

- HEINE B. et al., 2020, « Where do demonstratives come from? », *STUF - Language Typology and Universals*, 73(3), 403-434.
- HAWKINS J. A., 1978, *Definiteness and Indefiniteness*, London, Croom Helm.
- HIMMELMANN N., 1997, *Deiktikon, Artikel, Nominalphrase. Zur Emergenz syntaktischer Struktur*, Tübingen, Niemeyer.
- HIMMELMANN N., 1996, « Demonstratives in Narrative Discourse: A Taxonomy of Universal Use », in FOX B. (éd.), *Studies in Anaphora*, Amsterdam/Philadelphia, J. Benjamins Publishing Company.
- JOHNSON, L. A. 2019, *La sous-détermination référentielle et les désignateurs vagues en français contemporain*, Berlin, Peter Lang.
- JONASSON K., 1998, « Ce Marc nous fait bien bosser ! Sur le rôle du démonstratif devant le nom propre », in ENGLEBERT A. (éd.), *La ligne claire. De la linguistique à la grammaire*, Bruxelles, Duculot, 75-85.
- JUNGBLUTH K. K. et DA MILANO F. (éds.), 2015, *Manual of deixis in Romance languages*, Berlin/Boston, De Gruyter.
- KLEIBER G., 1991, « Du nom propre non modifié au nom propre modifié : le cas de la détermination des noms propres par l'adjectif démonstratif », *Langue française*, 92, 82-103.
- KLEIBER G., 1983, « Les démonstratifs (dé)montrent-ils ? Sur le sens référentiel des adjectifs et pronoms démonstratifs », *Le français moderne*, 51, 99-117.
- LEVINSON S. C. (éd.), 2018, *Demonstratives in Cross-Linguistic Perspective*, Cambridge, Cambridge University Press.
- LEEMAN D., 2004, *Les déterminants du nom en français : syntaxe et sémantique*, Paris, Presses Universitaires de France.
- LOEBNER S., 2011, « Concept Types and Determination », *Journal of Semantics*, [En ligne], 28(3), 279-333, URL : <https://academic-oup-com.acces.bibliotheque-diderot.fr/jos/article/28/3/279/1660018>.
- LYONS C., 1999, *Definiteness*, Cambridge, Cambridge University Press.
- MARCHELLO-NIZIA C., 2006a, « Du subjectif au spatial : l'évolution des formes et du sens des démonstratifs en français », *Langue française*, 152, 114-126.
- MARCHELLO-NIZIA C., 2006b, « From personal deixis to spatial deixis: The semantic evolution of demonstratives from Latin to French », in HICKMANN N. et ROBERT S. (éds.), *Space in languages, linguistic systems and cognitive categories*, Amsterdam, J. Benjamins Publishing Company.
- MARCHELLO-NIZIA C., 2003, « "Se voz de ceste ne voz poez oster, Je voz ferai celle teste copier." (Ami et Amile) : la sphere du locuteur et la deixis en ancien français », in VANNESTE A., DE WILDE P., KINDT S. et VLEMINGS J. (éds.), *Memoire en temps advenir. Hommage à Theo Venckeleer*, 22, Louvain, Paris, Peeters, 413-427.
- PLOCHARZ P., 2021, « *Le démonstratif en latin tardif et altimédiéval : Étude de la documentation notariale privée rédigée en Gaule et en Italie (7<sup>e</sup>-10<sup>e</sup> siècles)* », thèse de doctorat soutenue à l'ENS de Lyon (le 29 septembre 2021), [En ligne], URL : <https://theses.hal.science/tel-03854661>.
- RUBIO-FERNANDEZ P., 2022, « Demonstrative systems: From linguistic typology to social cognition », *Cognitive Psychology*, [En ligne], 139, 1-29, URL : <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S001002852200055X>.
- ŠÍMÍK R., 2015, « On pragmatic demonstratives: The case of pragmatic discourse anaphora in Czech », *Proceedings of Sinn und Bedeutung*, 20, [En ligne], URL : <https://semanticsarchive.net/sub2015/SeparateArticles/Simik-SuB20.pdf>.
- VESELOVSKÁ L., 2014, « Universal DP-Analysis in Articleless Language: A Case Study in Czech », in VESELOVSKÁ L. et JANEBOVÁ M. (éds.), *Nominal Structures: All in Complex DPs*, Olomouc, Olomouc Editors, 12-28, [En ligne], URL : <http://olinco.upol.cz/assets/olinco-2013-monograph.pdf>.